



## Årsregnskap for regnskapsåret 2006

Organisasjonsnr: 987 275 979  
Navn/foretaksnavn: SAMEIET KIRKEGATEN 36  
Forretningsadresse: Dronningens gate 35  
8514 NARVIK

Brønnøysundregistrene

04.09.2020

---

### Brønnøysundregistrene

Postadresse: 8910 Brønnøysund

Telefoner: Opplysningstelefonen 75 00 75 00 Telefaks 75 00 75 05

E-post: [firmapost@brreg.no](mailto:firmapost@brreg.no) Internett: [www.brreg.no](http://www.brreg.no)

Organisasjonsnummer: 974 760 673



Brønnøysundregistrene

Regnskapsregisteret

BRØNNØYSUND



Organisasjonsnr.

987 275 979

ESEK

SAMEIET KIRKEGATEN 36  
Dronningens gate 35  
8514 NARVIK

Retur til:  
Brønnøysundregistrene  
Regnskapsregisteret  
8910 BRØNNØYSUND



VEDLEGG TIL ÅRSREGNSKAP 2006

Registrerte opplysninger per 30.05.2007	Eventuelle endringer dette regnskapsåret
Startdato 01.01.2006	Endret startdato (dd.mm.åååå)
Avslutningsdato 31.12.2006	Endret avslutningsdato (dd.mm.åååå)
Morselskap i konsern NEI	Endret konsernforhold <input type="checkbox"/> Morselsk <input type="checkbox"/> Ikke morselsk
Hvis enheten ikke følger norsk regnskapslov, kryss av	<input type="checkbox"/> IFRS selskap <input type="checkbox"/> IFRS konsern
Hvis enheten velger å avvike fra regnskapsloven § 6-1, kryss av	<input type="checkbox"/> Funksjon selskap <input type="checkbox"/> Funksjon konsern

Må fylles ut:

Følges regnskapsreglene for små foretak?  Ja  Nei

Jeg bekrefter at vedlagte årsregnskap er fastsatt av kompetent organ den 29/1-07 Dato

Sted/dato, Underskrift av representant for selskapet  
Narvik, 30/5-07 *[Signature]*

Bare til bruk for Regnskapsregisteret

G  NYVE  Admr  Kregn Ja  Nei  Utt kregn

M  Rets  Ant.s

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ov.b	årsb	res	bal	e.bal	gj.bal	rev	i-rev	k-res	k-bal	k-n	k-rev	i-k-rev	n	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
alm.n	kto	d.k									funk	u.off	brev	

BR-1001-06

**Resultatregnskap 2006****092 Kirkegt. 36 Sameie**

- Tekst	Note	Regnskap 2006	Regnskap 2005	Budsjett 2006	Budsjett 2007
<b>Inntekter</b>					
Innkrevde felleskostnader		307 512	297 768	307 545	335 232
Kabel-TV		36 936	34 776	36 936	35 640
<b>Sum inntekter</b>		<b>344 448</b>	<b>332 544</b>	<b>344 481</b>	<b>370 872</b>
<b>Utgifter</b>					
Kostnader Kabel-TV		34 480	35 113	36 869	35 515
Revisjonshonorar	1	2 000	1 875	1 960	1 960
Styrehonorar	2	7 000	4 800	10 000	10 000
Forretningsførerhonorar		17 158	16 815	17 319	17 586
Arbeidsgiveravgift		1 262	1 387	1 538	1 538
Lønn Renhold/Vaktmester		24 485	23 193	23 475	23 701
Bil- og Telefongodtgjørelse o.l.	3	1 000	1 000	0	0
Vedlikehold	4	49 491	18 939	55 000	50 000
Drift, vedl.hold heis/dørtelefon/alarm		45 221	0	0	20 600
Forsikringer		39 464	36 106	38 994	41 437
Festeavgift		3 150	2 171	2 171	3 150
Energi, strøm		19 697	18 818	20 000	23 000
Andre driftsutgifter	5	17 466	30 265	33 145	14 729
Avskrivninger	6	30 869	30 869	30 869	0
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>292 742</b>	<b>221 352</b>	<b>271 340</b>	<b>243 216</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>51 706</b>	<b>111 192</b>	<b>73 141</b>	<b>127 656</b>
<b>Finansinntekt- og kostnad</b>					
Renteinntekter		7 134	2 007	2 000	6 500
Rentekostnader		34 976	24 815	24 599	47 367
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>-27 841</b>	<b>-22 808</b>	<b>-22 599</b>	<b>-40 867</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>23 864</b>	<b>88 385</b>	<b>50 542</b>	<b>86 789</b>
Overføres til annen egenkapital					



**Balanse 2006**

092 Kirkegt. 36 Sameie

Tekst	Note	2006	2005
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
Bygninger	6	570 101	600 970
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>570 101</b>	<b>600 970</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
<b>Sum fordringer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Bankinnskudd og kontanter</b>			
Bankinnskudd		427 788	214 356
<b>Sum Omløpsmidler</b>		<b>427 788</b>	<b>214 356</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>997 889</b>	<b>815 326</b>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
Akkumulert resultat		-88 105	-176 490
Årets resultat		23 864	88 385
<b>Sum egenkapital</b>		<b>-64 241</b>	<b>-88 105</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Avsetninger og forpliktelser</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Lån Narvik Sparebank	7	1 046 203	884 452
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>1 046 203</b>	<b>884 452</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Forskuddsbetalt felleskostnader		0	2 561
Leverandørgjeld		7 552	9 857
Skyldig trekk og avgifter		351	3 120
Påløpt lønn, honorarer og feriepenger		3 982	0
Påløpne renter		2 092	1 541
Annen kortsiktig gjeld/Påløpte kostn.	8	1 950	1 900
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>15 927</b>	<b>18 979</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>997 889</b>	<b>815 326</b>
<b>Pantestillelser</b>	9	<b>1 046 324</b>	<b>884 452</b>

Narvik, 31.12.2006

Styret for 092 Kirkegt. 36 Sameie

*Thomas Boquist*  
Thomas Boquist  
styreleder

*Inger E. H. Asheim*  
Inger E. H. Asheim  
styremedlem

Frank Jæger  
styremedlem

John Opshaug  
styremedlem

*John Opshaug*

*Ellen L. E.*  
styremedlem, forr. seksjon



## KIRKEGT. 36 SAMEIE

### NOTER 2006

Regnskapsprinsipper:

Årsregnskapet er utarbeidet i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak.

Innkrevde felleskostnader inntektsføres når disse er opptjent.

Sameiet har 2 deltidsansatte.

Note 1: Revisionshonorar

Revisjonshonoraret er i sin helhet knyttet til ordinær revisjon

Note 2: Styrehonorar

Styrehonoraret er i sin helhet utbetalt til styremedlemmer

Note 3: Bil- og Telefongodtgjørelse

Godtgjørelsene er i sin helhet utbetalt til styreleder

Note 4: Vedlikehold

Diverse løpende vedlikehold	1 091
Reparasjon tak	48 400
	<u>49 491</u>

Note 5: Andre driftsutgifter

Organisasjonsmessige kostnader	1 414
Plastskilt m/ montering	2 016
Brannalarmtilknytning	3 600
Diverse driftsutgifter	2 099
Brøyting/ sandstrøing	8 337
	<u>17 466</u>

Note 6: Bygningen

Arbeid utført på heisen (før 1998)	143 207
Akkumulert avskrivning	38 152
Bokført verdi 01.01.2006	105 055
Avskrivning heis 2006 (3,33 %)	4 769
<b>Bokført verdi heis 31.12.06</b>	<u><b>100 286</b></u>



Rehabilitering av blokka 1999	591 033
Rehabilitering av blokka 2000	61 481
	<hr/>
	652 515
Akkumulert avskrivning	156 600
Bokført verdi bygningen 01.01.06	495 915
Avskrivning 2006 (4 %)	26 100
<b>Bokført verdi bygningen 31.12.06</b>	<b>469 815</b>

**Sum avskrivninger 2006** **30 869**

**Sum bokført verdi bygningen** **570 101**

Eiendommen er fullverdiforsikret for kr. 36.634.687,-

Note 7: Lån Narvik Sparebank

Lån i Narvik Sparebank **1 046 203**

Refinansiering av lån i 2006 på kr. 1.100.000,- med ca 15 års løpetid

Rentesats: 3,9 % fra 01.01.07. 4,4 % fra 01.04.07

Neste års avdrag, ca. kr. 57.788,-

Lån som forfaller til betaling etter 01.01.2012 738 660

Note 8: Annen kortsiktig gjeld/Påløpte kostnader

Revisjon 2006 **1 950**

Note 9: Pantstillelser

Av sameiets gjeld er sikret ved pant **1 046 203**

Gjelden er sikret med pant hos hver enkelt sameier.



## Sameiet Kirkegaten 36 Styrets årsberetning for 2006

### Virksomhetens art

Sameiet består av 18 leiligheter og en forretningsseksjon beliggende i Kirkegaten 36, Narvik.

### Fortsatt drift

Årsregnskapet for 2006 er satt opp etter forutsetningen om fortsatt drift og til tross for at egenkapitalen er negativ, er det ingen forhold som skulle tilsi noe annet i framtiden. Vi mener at årsregnskapet gir et rettvise bilde av sameiets utvikling, resultat og stilling.

### Arbeidsmiljø

Sameiet har 2 deltidsansatte som utfører vaktmesteroppgaver og renhold av fellesarealer. Forretningsførselen er utført av Narvik Boligbyggelag og revisjon er foretatt av Hålogaland Revisjon AS.

Sameiet er i hht. forskrift fra 1997 (Internkontrollforskriften) pålagt å utføre systematisk helse- miljø- og sikkerhetsarbeid (HMS).

### Likestillingslovens § 1a.

Sameiets styre består av 3 kvinner og 4 menn. Styrets leder er mann.

Sameiet følger likestillingslovens bestemmelser og tilstreber likestilling ved valg av tillitsvalgte samt ved nyansettelser. Det er ikke iverksatt likestillingsfremmede tiltak i sameiet.

### Ytre miljø

Vi er ikke kjent med at sameiet forurensar det ytre miljø utover det som må anses normalt for et bofellesskap.

### Omsetning av leiligheter

I 2006 har det vært omsatt 4 andeler.

### Styre

Fra sameiemøte i 2006 har sameiet hatt følgende styresammensetning:

Thomas Boquist	leder
Inger E. H. Åsheim	styremedlem
Frank Jæger	styremedlem
John Opshaug	styremedlem
	Styremedlem (fra forr.seksjonen)
Anne Woll	varamedlem
Julie Strømsnes	varamedlem

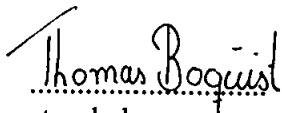
Styret har i løpet av år 2006 avholdt \_\_\_\_\_ styremøter hvor tilsammen \_\_\_\_\_ saker har vært behandlet.

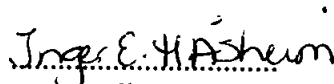



**Anvendelse av overskudd/dekning av underskudd.**

Styret foreslår at overskuddet for 2006 kr 23.864,- overføres til egenkapital.

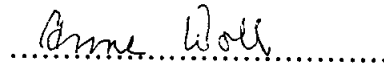
Narvik, 11.04-0 2007

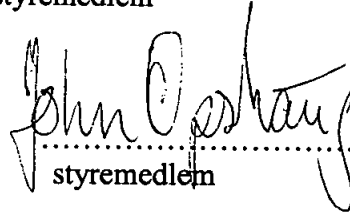
  
.....  
styreleder

  
.....  
styremedlem

  
.....  
styremedlem



  
.....  
styremedlem

  
.....  
styremedlem

Eventuelle tilleggsopplysninger til styrets årsberetning for 2006:





## Hålogaland Revisjon

statsautoriserte revisorer

Til årsmøtet i

Sameiet Kirkegt. 36

Hålogaland Revisjon AS Org.nr. 934 147 014 MVA  
Dronningens gt. 33 • Postboks 444, N-8506 Narvik  
Telefon: +47 76 96 55 55 • Fax: +47 76 96 55 56  
E-mail: narvik@halogalandrevisjon.no

Hålogaland Revisjon Harstad AS Org.nr. 980 404 277 MVA  
Margrethe Jørgensens veg 1A • Postboks 509, N-9485 Harstad  
Telefon: +47 77 01 73 05 • Fax: +47 77 06 22 35  
E-mail: harstad@halogalandrevisjon.no

Oppdragsansvarlige revisorer:  
Statsautoriserte revisorer Fred-Åge Eide, Espen Lund,  
Tore Aleksander Hanssen og Jan-Sverre Isaksen (Harstad).  
Medlemmer av Den Norske Revisorforening

### Revisjonsberetning for 2006

Vi har revidert årsregnskapet for *Sameiet Kirkegt. 36* for regnskapsåret 2006, som viser et overskudd på kr 23.864,-. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til disponering av overskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse og noter. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av styret for sameiet. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder revisjonsstandarder vedtatt av Den norske Revisorforening. Vi har planlagt og utført de revisjonshandlinger som vi har ansett nødvendige for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. I den grad det følger av god revisjonsskikk, omfatter revisjon også en gjennomgåelse av sameiets formuesforvaltning og regnskaps- og internkontroll-systemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

Vi mener at

- årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av sameiets økonomiske stilling 31. desember 2006 og av resultatet i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge
- ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Norge
- opplysningene i årsberetningen om forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til disponering av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Narvik, 17. april 2007  
Hålogaland Revisjon AS

Fred-Åge Eide  
statsautorisert revisor